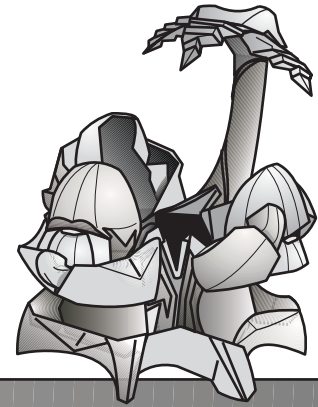


Mizaru , Kikazaru and Iwazaru

Les 3 singes : l'aveugle, le sourd, le muet

The three wise monkeys :
 "See no Evil, Hear no evil, Speak no Evil"

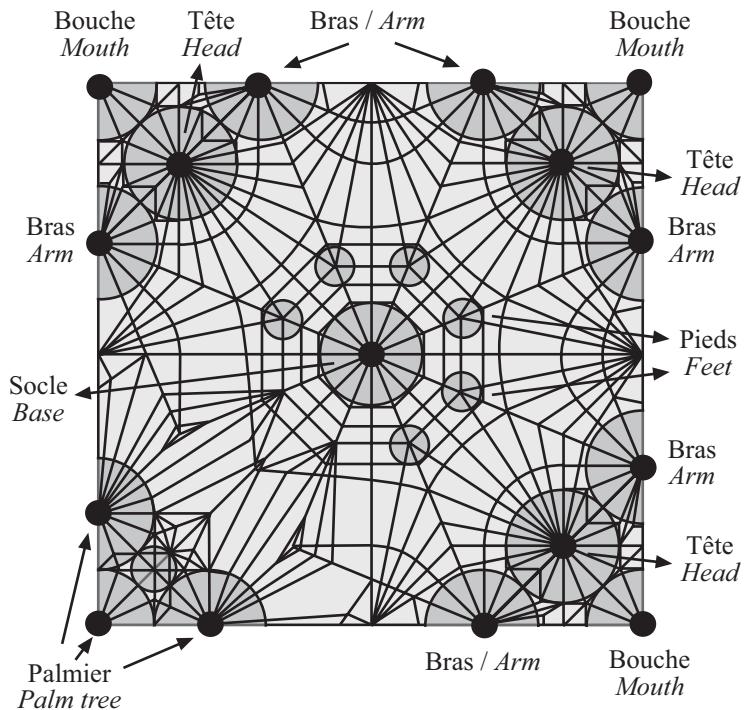


- Création # 32 / Date : 02/2004 2h15
 - Niveau / Level : Complexe / Complex
 - Dimension (R= 0,22) :
 Un carré de 30 cm donne un modèle de 7 x 7 cm.
 A 30 cm square makes a 7 by 7 cm model.

Papier / Paper :
 Papier classique / Standard paper
 Papier sandwich / Tissue-foil
 Papier mouillé / Wet folding

"Je ne vois rien, je n'entends rien, je ne dis rien" se répètent les personnes qui ne veulent pas s'impliquer. L'origine de ce dicton est inconnue. Il est souvent représenté par trois singes se couvrant avec leurs mains, leurs yeux, leurs oreilles et leur bouche. Ils sont venus de Chine et ont été introduits par un moine Bouddhiste de la secte Tendai vers le 8ème siècle. Ils étaient à l'origine associés à la divinité Vadjra. Les trois singes s'appellent Mizaru (l'aveugle), Kikazaru (le sourd) et Iwazaru (le muet). Plus précisément, leurs noms veulent dire "Je ne dis pas le mal", "Je ne vois pas le mal", et enfin "Je n'entends pas le mal", car selon le principe de la secte originelle, si l'on respecte ces trois conditions, le mal nous épargnera. Ces trois singes apparaissent sur la porte de l'écurie sacrée qui se trouve à Nikko au Japon.

Pour ce modèle, chaque singe est créé avec un coin du carré. Le quatrième coin forme le palmier à partir d'une base de l'oiseau. J'ai imaginé ce modèle pour le poser sur mon bureau et symboliser la confidentialité envers les personnes que je reçois en entretien. La coupe centrale peut aussi servir de vide poche !

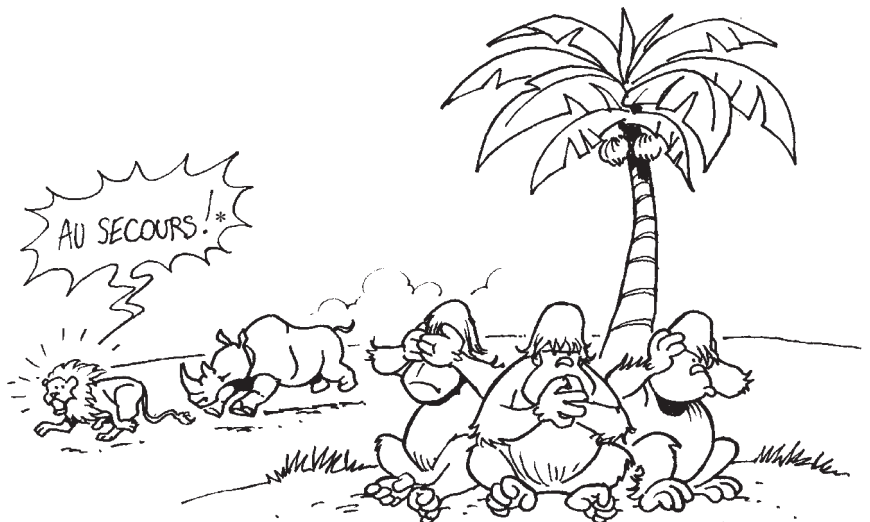


"See no Evil, Hear no Evil, Speak no Evil" ... said of people who don't want to be involved. The origin of the proverb is unknown. It is often represented by three monkeys covering their eyes, ears, and mouth respectively with their hands.

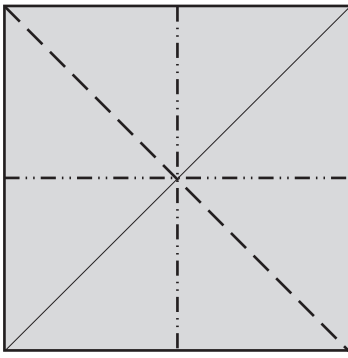
The Three Wise Monkeys originally came from China and were introduced to Japan by a Buddhist monk of the Tendai sect, probably in the 8th century A.D. The monkeys were at first always associated with the blue-faced deity Vadjra, a fearsome god with three eyes and numerous hands.

The three monkeys were carved on the door of the Sacred Stable in Nikko, Japan. The names of the three monkeys are Mizaru (See No Evil), Kikazaru (Hear No Evil) and Iwazaru (Speak No Evil).

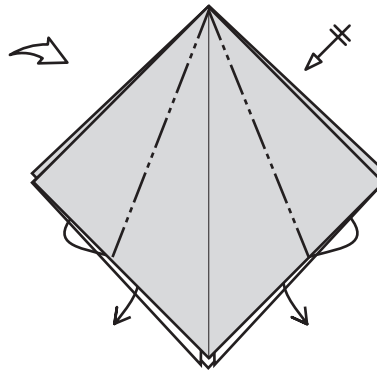
For this model, each monkey is created with a corner of the square. The fourth corner forms the palm tree starting from a bird base. I conceived this model so that I could place it on my desk to symbolise the confidentiality with which I would treat the people that I meet in my work.



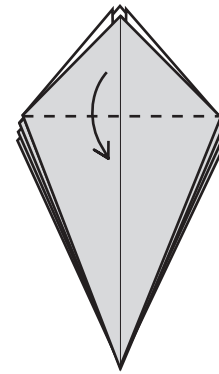
* Help me !



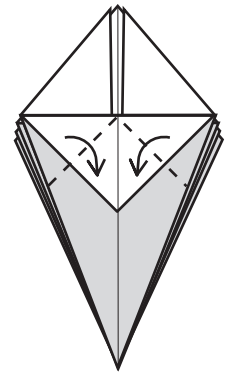
1. Plier une base préliminaire.
Fold a preliminary base.



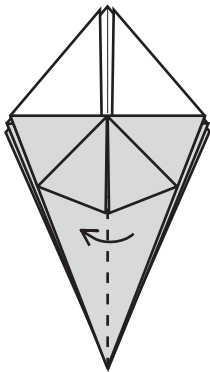
2. Plis inversés intérieurs sur les quatre volets et tourner le modèle de 180°.
Reverse-fold the 4 flaps and rotate the model.



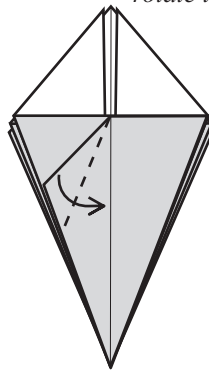
3. Pli vallée.
Valley-fold.



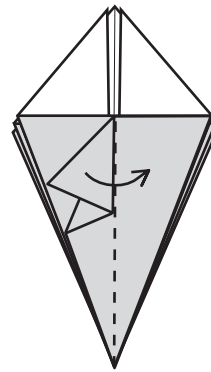
4. Plis vallées.
Valley-folds.



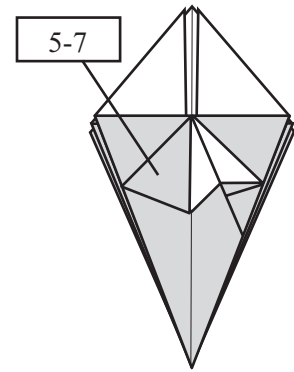
5. Plier un volet vers la gauche.
Valley-fold the flap to the left.



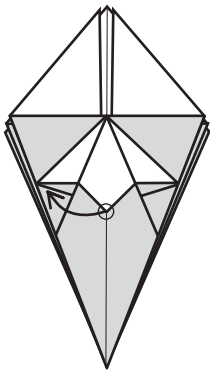
6. Plier la bissectrice en dégageant le volet caché.
Fold the front layer along the angle bisector while pulling the hidden flap from behind.



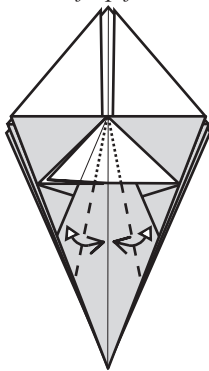
7. Plier le volet vers la droite.
Valley-fold the flap to the right.



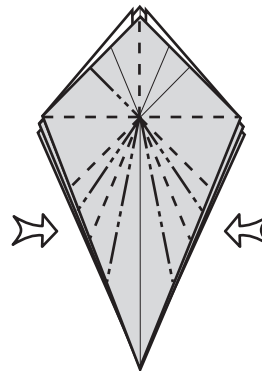
8. Répéter les étapes 5 à 7 sur l'autre volet.
Repeat steps 5 to 7 on the left flap.



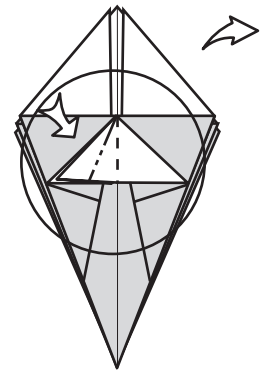
9. Dégager le volet blanc et plier le à gauche.
Release the white flap and fold it to the left.



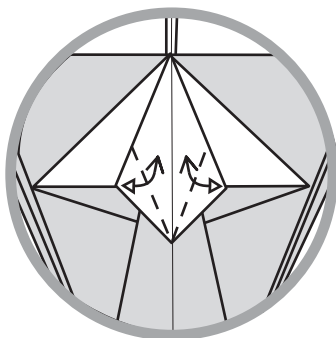
10. Plier et déplier les bissectrices.
Déplier jusqu'à l'étape 3. Fold and unfold along angle bisectors. Unfold back to step 3.



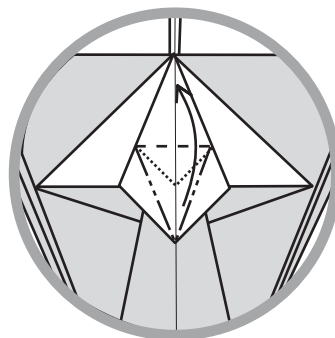
11. Série d'enfoncements intérieurs et extérieurs.
Open-sink in and out.



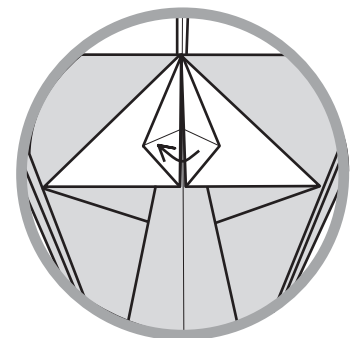
12. Pli aplati. Zoom sur la partie centrale.
Squash-fold. Focus on the central area.



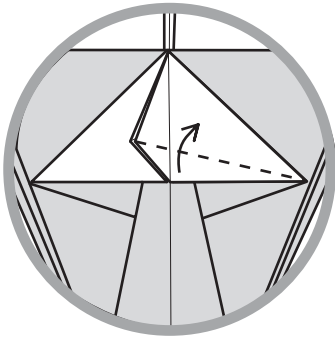
13. Plier et déplier les bissectrices.
Fold and unfold along angle bisectors.



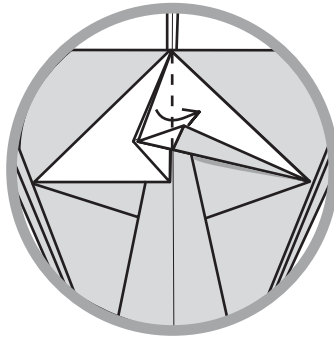
14. Pli pétale.
Petal-fold.



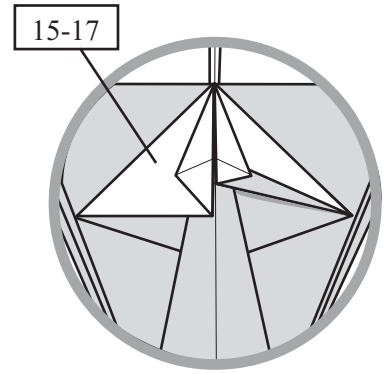
15. Plier le volet vers la gauche.
Fold the flap to the left.



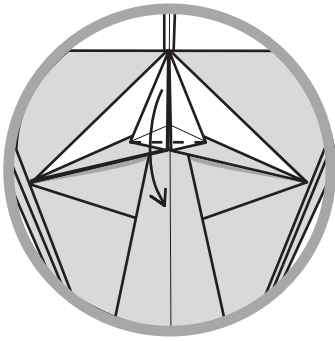
16. Plier vers le haut.
Fold the flap up.



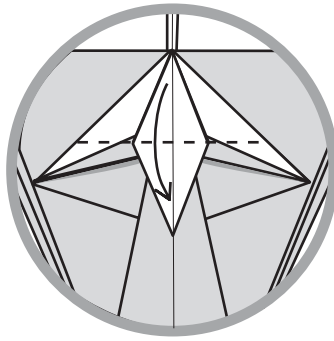
17. Plier le volet vers la droite.
Fold the flap to the right.



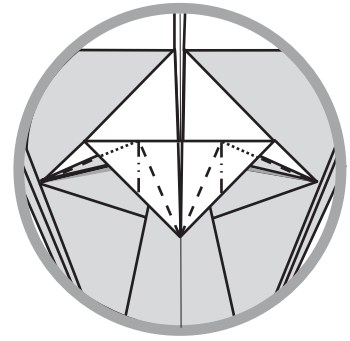
18. Répéter les étapes 15 à 17
sur l'autre volet.
Repeat steps 15 to 17 on the left flap.



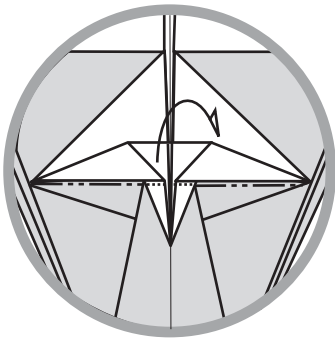
19. Plier le volet vers le bas.
Fold the flap down.



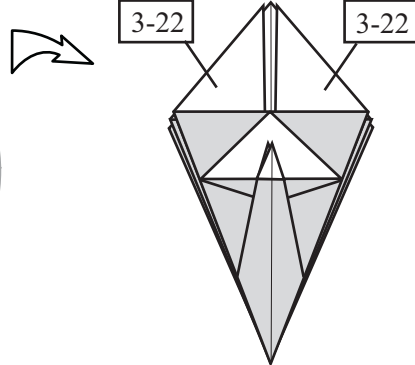
20. Plier les volets vers le bas.
Fold the flaps down.



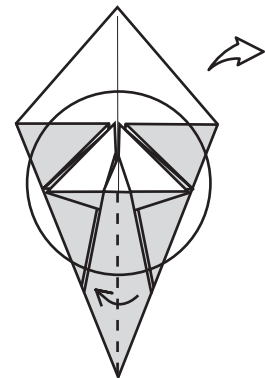
21. Plis pivots.
Swivel-folds.



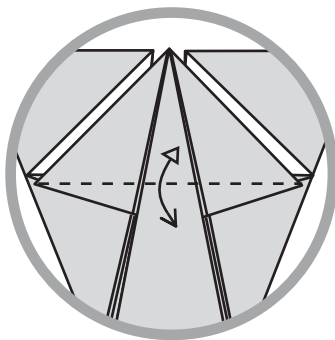
22. Insérer la partie blanche dans
la poche.
Tuck the white flap into the pocket.



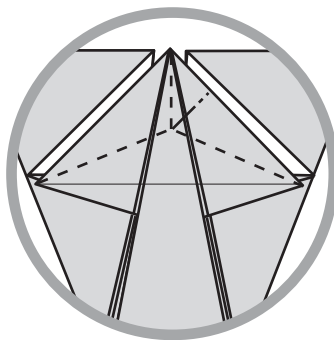
23. Répéter les étapes 3 à 22
sur les volets droits et gauche.
*Repeat steps 3 to 22 on the left
and right flaps.*



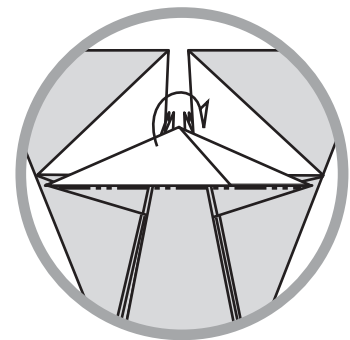
24. Tourner un volet vers la gauche.
Fold a flap to the left.



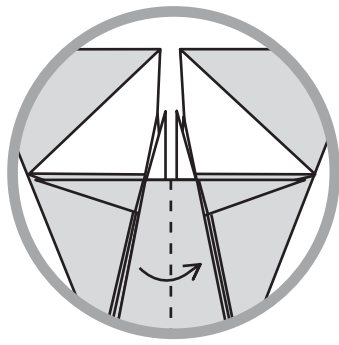
25. Plier et déplier.
Fold and unfold.



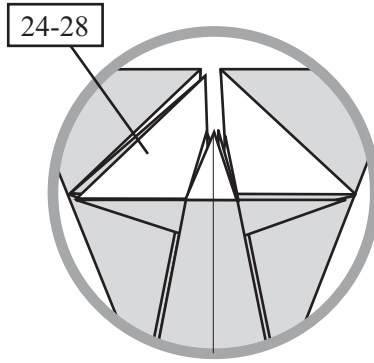
26. Pli oreille de lapin.
Rabbit-ear fold.



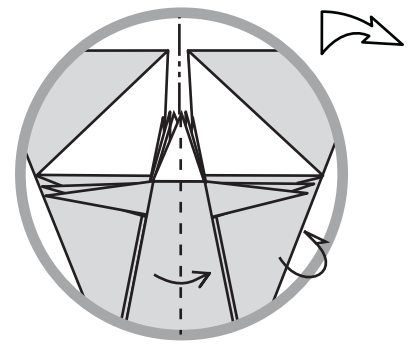
27. Insérer le pli oreille de lapin
dans la poche.
Tuck the rabbit-ear into the pocket behind.



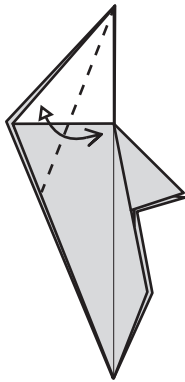
28. Plier le volet vers la droite.
Fold the flap to the right.



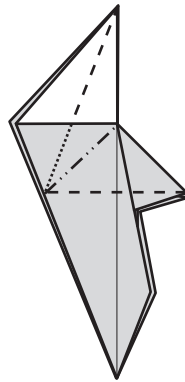
29. Répéter les étapes 24 à 28 sur l'autre volet.
Repeat steps 24 to 28 on the left flap.



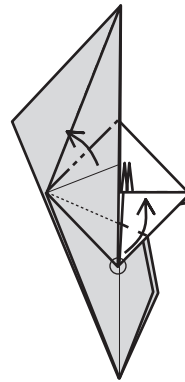
30. Plier une série de couches vers la droite et l'autre série derrière.
Fold a group of flaps to the right in front and a group of flaps to the left on the back.



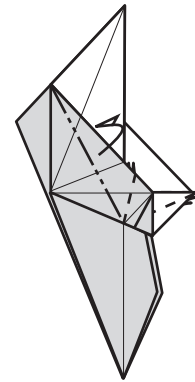
31. Plier la bissectrice.
Fold along the angle bisector.



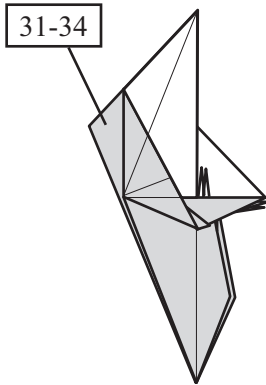
32. Pli pivot.
Swivel-fold.



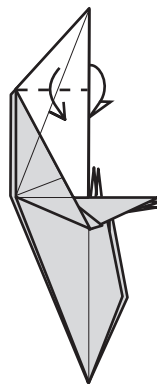
33. Pli pivot.
Swivel-fold.



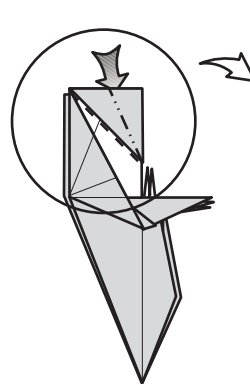
34. Pli pivot.
Swivel-fold.



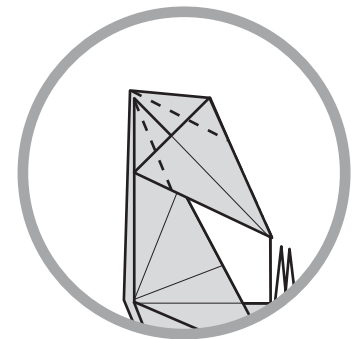
35. Répéter les étapes 31 à 34 sur l'autre volet.
Repeat steps 31 to 34 on the flap behind.



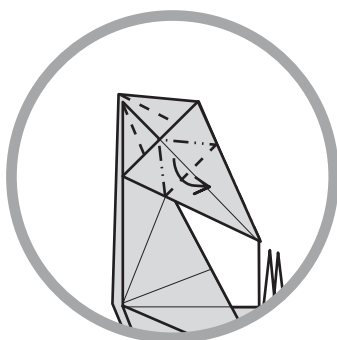
36. Pli inversé extérieur.
Outside reverse-fold.



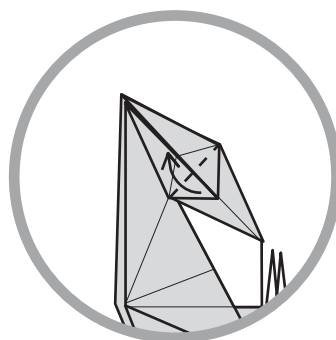
37. Pli aplati.
Squash-fold.



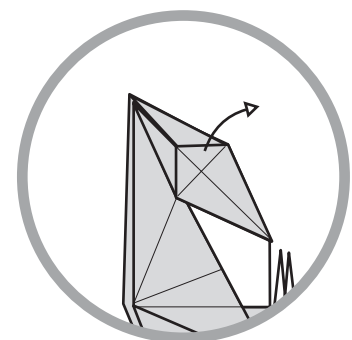
38. Plier et déplier les bissectrices.
Fold and unfold along the angle bisectors.



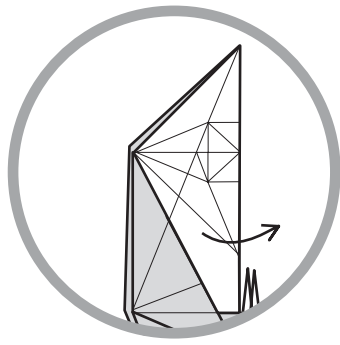
39. Pli pétale.
Petal-fold.



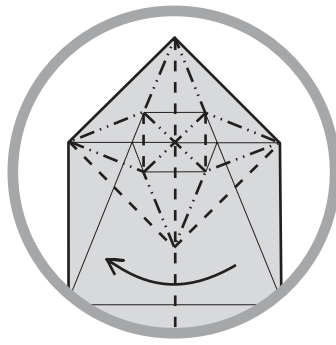
40. Plier le volet.
Valley-fold the flap.



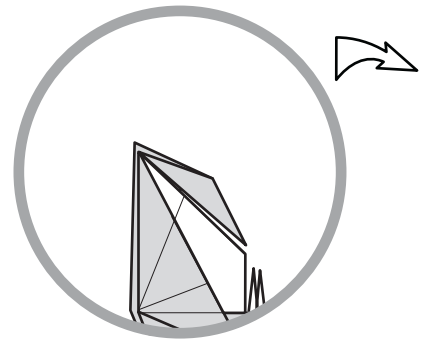
41. Déplier jusqu'à l'étape 36.
Unfold to step 36.



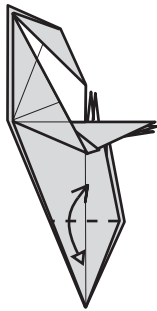
42. Plier le volet sur la droite.
Fold the flap to the right.



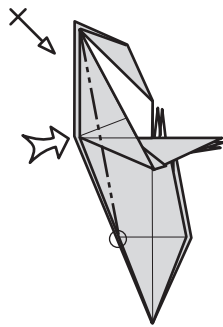
43. Former une base de l'oiseau
en pliant le volet vers la gauche.
*Form a bird base folding the
flap to the left.*



44. Voici le résultat.
The result.



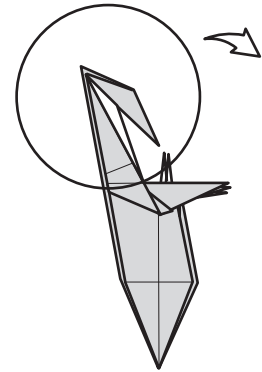
45. Plier et déplier.
Fold and unfold.



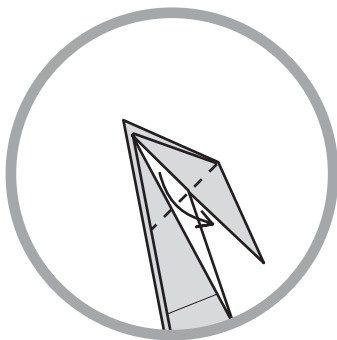
46. Pli enfoncé fermé.
Répéter derrière.
*Closed-sink. Repeat
behind.*



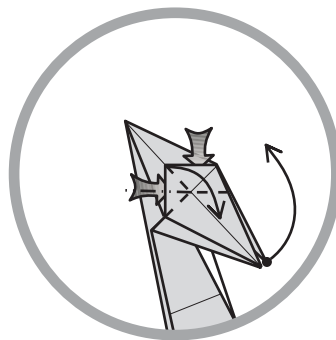
47. Pli enfoncé fermé.
Closed-sink.



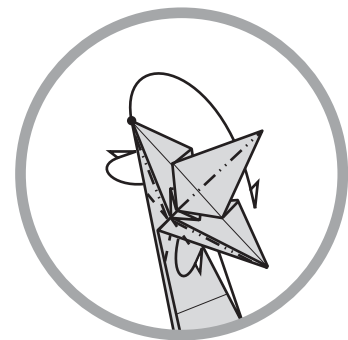
48. Zoom sur le palmier.
*Focus on the palm tree
area now.*



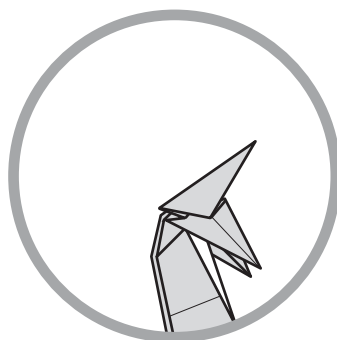
49. Plier le premier volet.
Fold the top flap down.



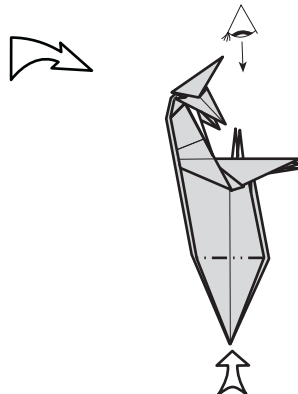
50. Lever la pointe du milieu
en l'aplatissant au centre.
*Swivel the middle flap up by
squashing the central point.*



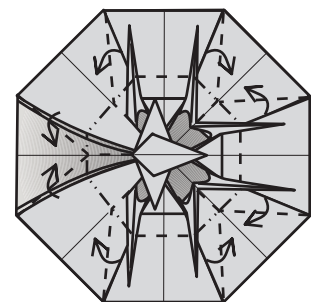
51. Plis pivots pour affiner
les feuilles tout en pliant le
modèle en deux.
*Swivel-fold to thin the leaves
while folding in half.*



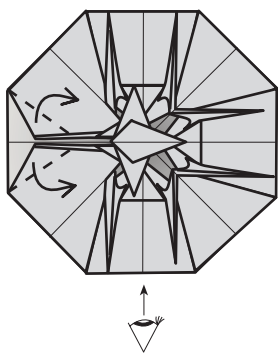
52. Voici le résultat.
This is the result.



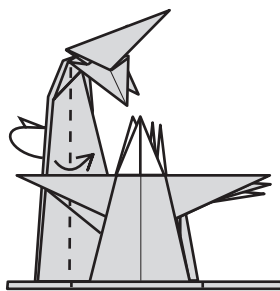
53. Ouvrir la pointe.
Open the tip.



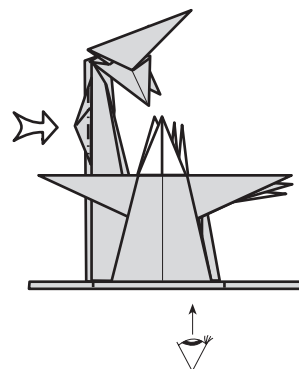
54. Vue du dessus. Aplatir la structure.
*View from above. Flatten the base of
the model.*



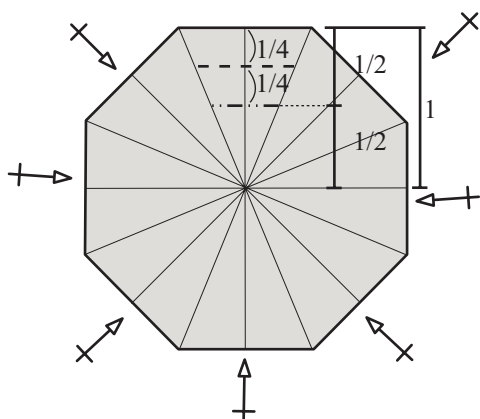
55. Affiner le palmier en pliant la base du tronc et poursuivre avec l'étape 56.
Narrow the palm tree by folding its base and proceed with step 56.



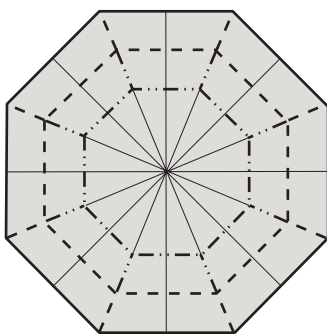
56. Affiner le tronc.
Narrow the trunk again.



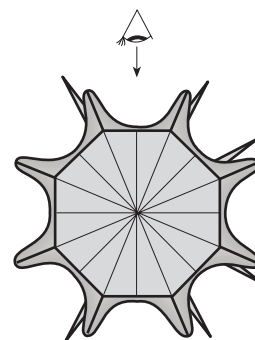
57. Pli enfoncé fermé de la pointe.
Closed-sink the tip.



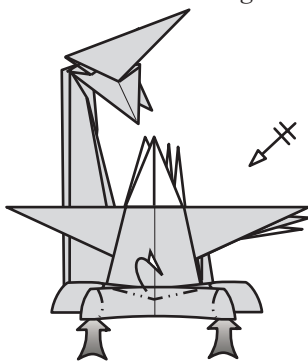
58. Plier et déplier et répéter sur chaque partie de l'octogone.
Fold and unfold. Then repeat all around the octagon.



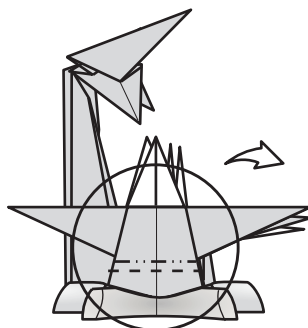
59. Réaliser un repli sur chaque côté de l'octogone.
Pleat-fold on each side of the octagon.



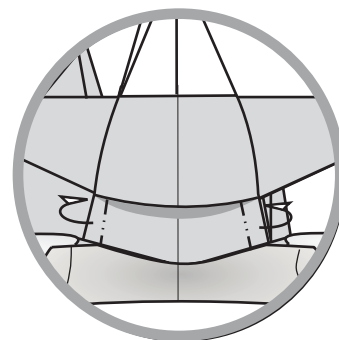
60. Voici le résultat. Tourner le modèle pour le regarder de côté.
This is the result. The next view is from the side.



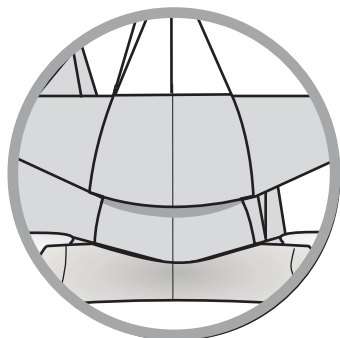
61. Modeler le bas du corps pour former un singe accroupi.
Répéter deux fois derrière.
Shape the legs to create a seated monkey. Repeat twice behind.



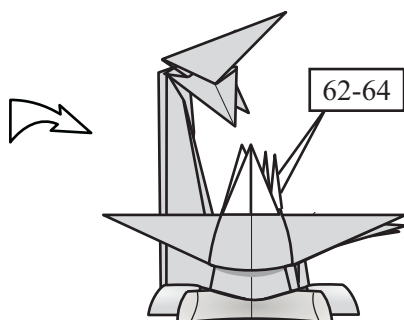
62. Repli pour créer le poitrail.
Pleat-fold to create the chest.



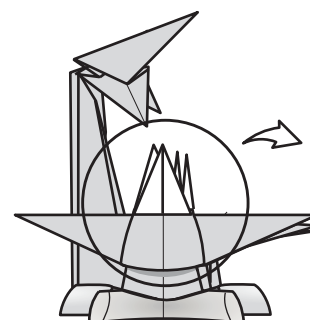
63. Affiner le corps.
Thin the body.



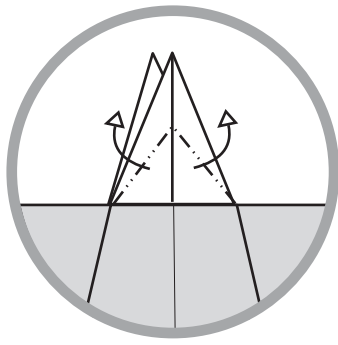
64. Résultat.
The result.



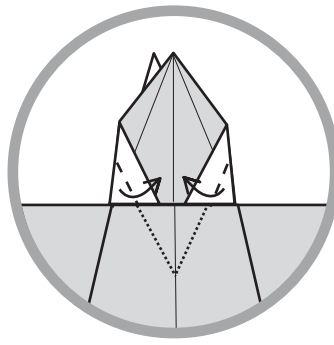
65. Répéter les étapes 62 à 64 sur les deux autres singes.
Repeat steps 62 to 64 on the other two monkeys.



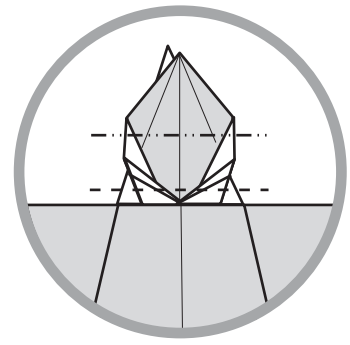
66. Zoom sur la formation de la tête.
Focus on the shaping of the head.



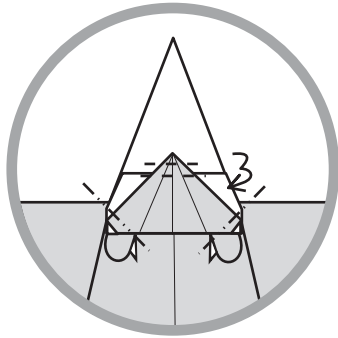
67. Ouvrir le premier volet aussi loin que possible.
Open the top flap as far as possible.



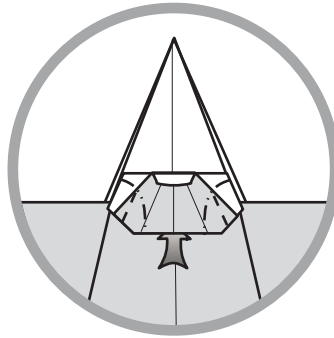
68. Plier pour affiner le volet à sa base.
Fold to narrow the flap at its base.



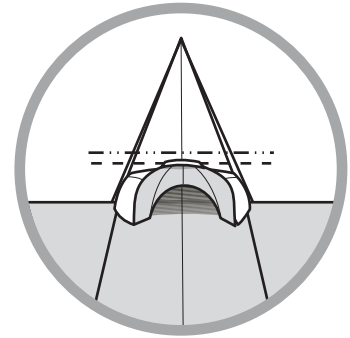
69. Faire un repli sur le volet.
Pleat-fold the flap.



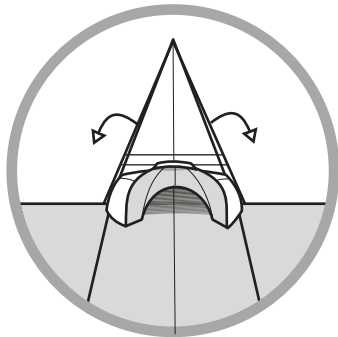
70. Créer le nez avec deux plis consécutifs et plier les coins du museau.
Pleat-fold to form the nose and mountain-fold the edges of the muzzle.



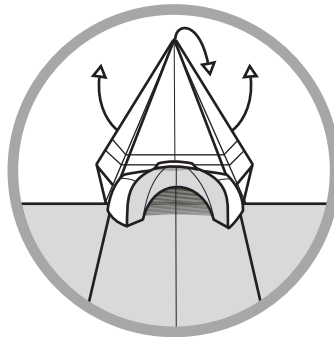
71. Former la bouche en l'arrondissant et en créant les pommettes.
Round the mouth and shape the muzzle to create the cheekbones.



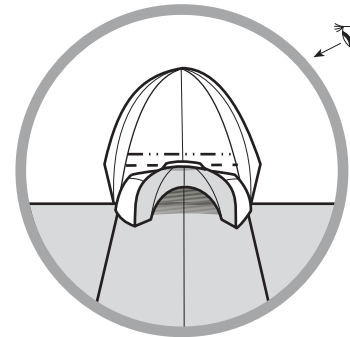
72. Repli pour former les yeux et les sourcils. Plier fermement puis déplier.
Pleat-fold firmly to form the eyes and eyebrows then unfold.



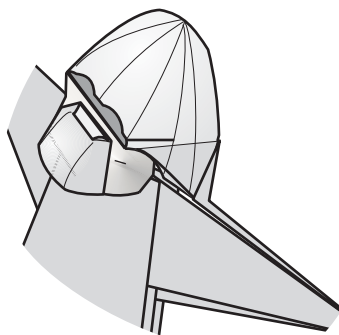
73. Déplier légèrement les volets repliés derrière la tête.
Gently unfold the flaps behind the head.



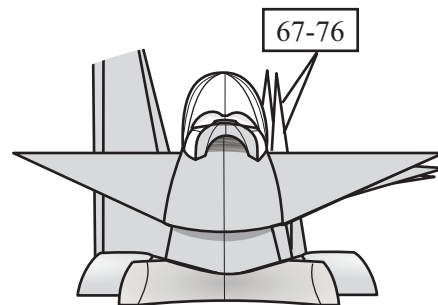
74. Tirer les volets vers l'arrière ce qui ouvre la tête et crée un effet 3D.
Pull the flaps back to open the head and create a 3D effect.



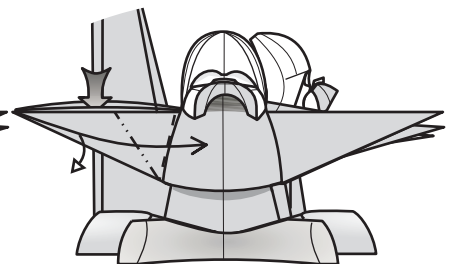
75. Reformez les yeux et les sourcils.
Fold the eyes and the eyebrows again.



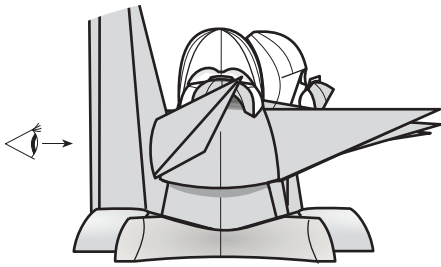
76. Vue en 3D de la tête.
3D view of the head.



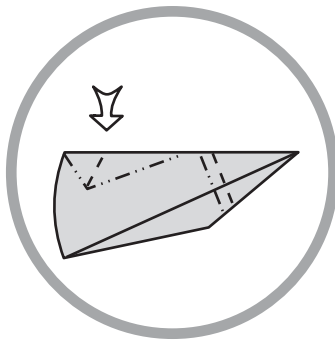
77. Répéter les étapes 67 à 76 pour créer les deux autres têtes de singes.
Repeat steps 67 to 76 to create the heads of the other two monkeys.



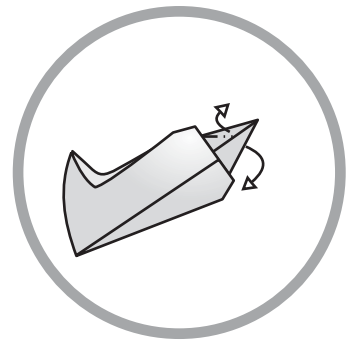
78. Plier le bras à droite en ouvrant les deux premières couches.
Fold the arm to the right, at the same time opening the top two layers.



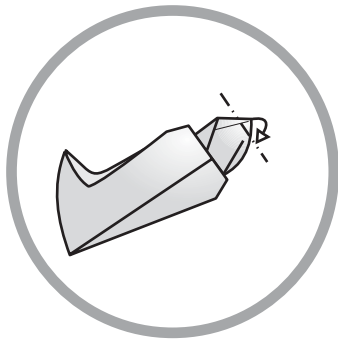
79. Les prochaines étapes montrent le bras vu sur le côté.
The next steps show a side view of the arm.



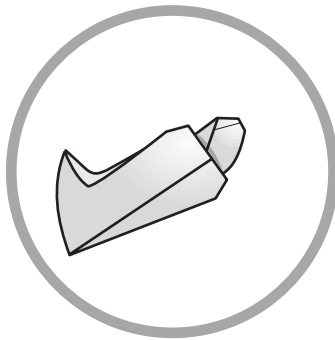
80. Enfoncer la base du bras pour créer le coude et faire un repli pour la main.
Push the top of the arm down to create an elbow, and pleat-fold for the hand.



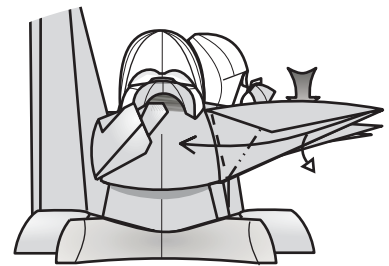
81. Ouvrir le volet pour élargir la main. Déplier un des volets cachés.
Open the flap to widen the hand. Unfold one of the hidden flaps.



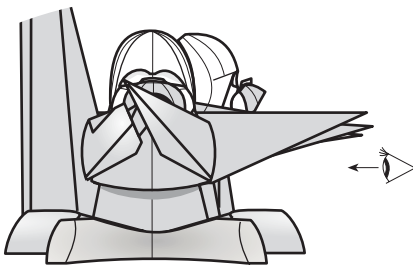
82. Arrondir la main.
Round the hand.



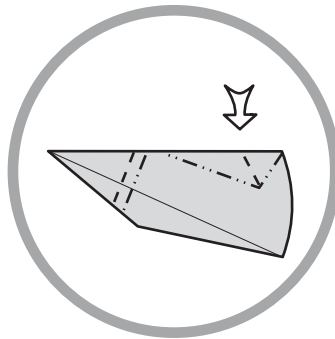
83. Le bras sera modelé plus tard pour donner les différentes positions des singes.
The arm will be shaped later to create different poses for each of the monkeys.



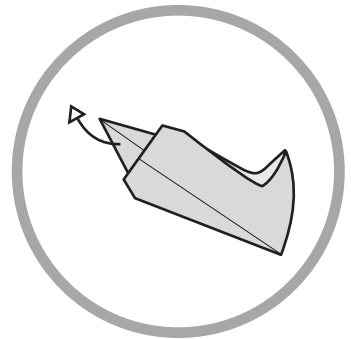
84. Plier le bras à gauche en ouvrant les deux premières couches.
Fold the arm to the left, at the same time opening the top two layers.



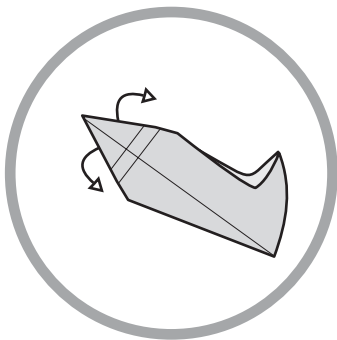
85. Les prochaines étapes montrent le bras vu sur le côté.
The next steps show a side view of the arm.



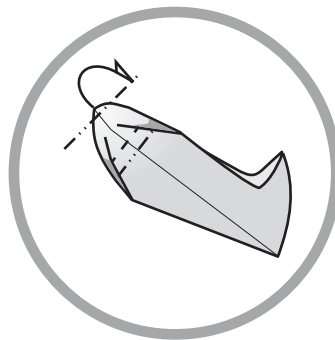
86. Enfoncer la base du bras pour créer le coude et faire un repli pour la main.
Push the top of the arm down to create the other elbow and pleat-fold the hand.



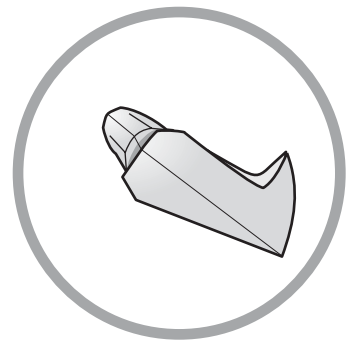
87. Déplier le repli et ouvrir le volet pour élargir la main.
Unfold the pleat and open the flap to widen the hand.



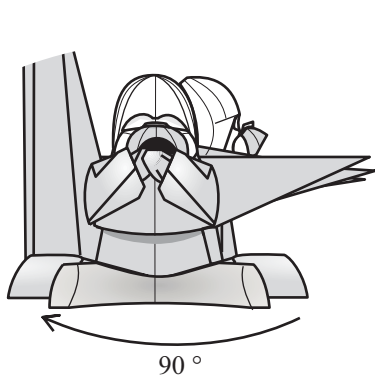
88. Ouvrir les volets cachés.
Open the hidden flaps.



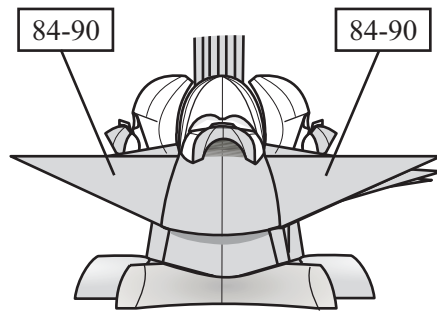
89. Reforme le repli et modéler la main.
Reform the pleat and shape the hand.



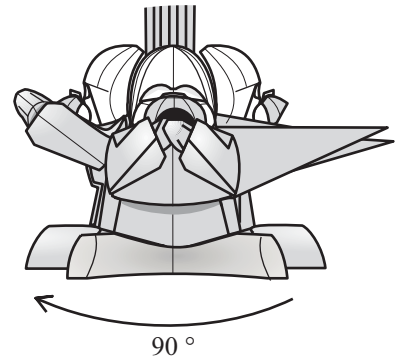
90. Le résultat.
The result.



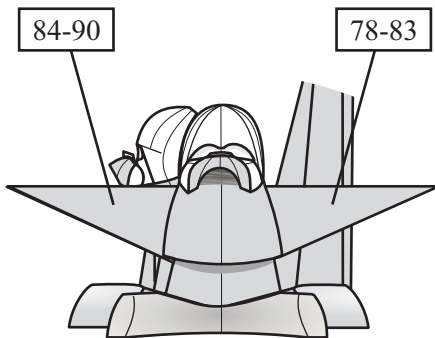
91. Tourner le modèle de 90°. *Rotate the model through 90°.*



92. Répéter les étapes 84 à 90 sur les deux bras. *Repeat steps 84 to 90 on both the arms.*



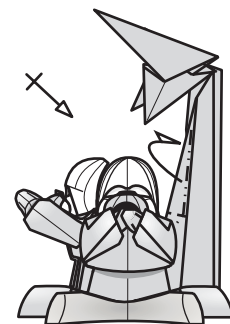
93. Tourner le modèle de 90°. *Rotate the model through 90°.*



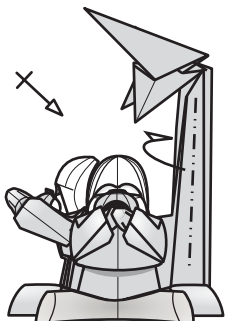
94. Répéter les étapes 84 à 90 sur le bras à gauche et les étapes 78 à 83 sur celui à droite. *Repeat steps 84 to 90 on the arm at the left and steps 78 to 83 on the arm at the right.*



95. Le résultat. *The result.*



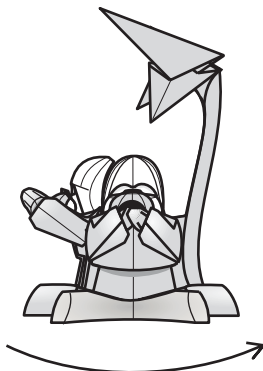
96. Affiner le tronc. *Narrow the trunk.*



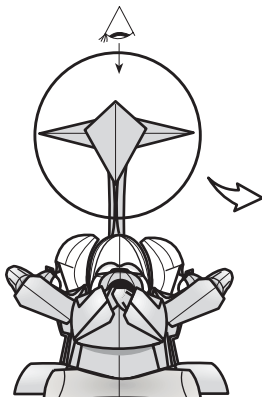
97. Affiner à nouveau le tronc et l'arrondir. *Narrow the trunk again, and round it.*



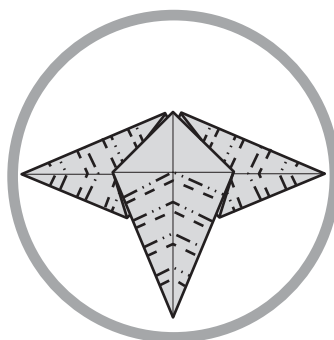
98. Modeler le tronc. *Shape the trunk.*



99. Tourner le modèle de 90°. *Rotate the model through 90°.*



100. Zoom sur la formation des feuilles. *Focus on the shaping of the leaves.*



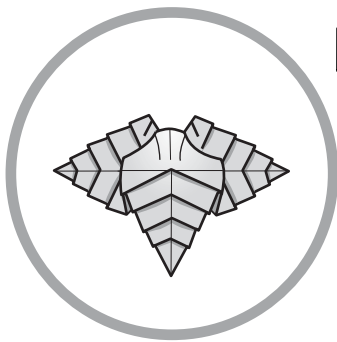
101. Série de replis pour créer les feuilles. *Pleat-fold to shape the leaves.*



102. Plis montagnes pour modeler les feuilles. *Mountain-fold to shape the leaves.*



103. Lever légèrement la base de la feuille.
Gently fold the base of the top leaf up.



104. Le résultat.
The result.



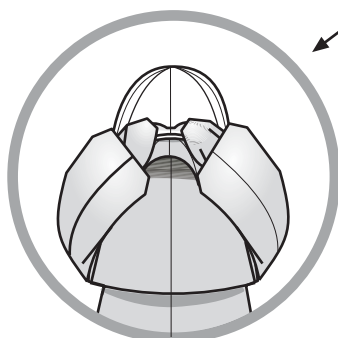
105. Pli inversé intérieur. Répéter entre les deux autres singes.
Inside reverse-fold. Repeat between the other two monkeys.



106. Zoom sur la formation de chaque tête.
Focus on each head.



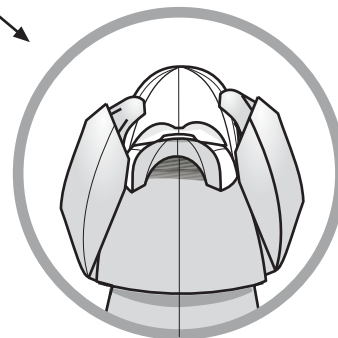
107. Modeler chaque tête suivant l'expression choisie.
Shape each head as shown below



108. "Je ne vois rien !".
"I can't see anything (See no Evil) !".



109. "Je ne dis rien !".
"I'm saying nothing (Speak no Evil) !".



110. "Je n'entends rien !".
"I can't hear anything (Hear no Evil) !".

